

Indberetningsskabelon

Indledning

Styrelsen for International Rekruttering og Integration (SIRI) har udarbejdet denne indberetningsskabelon med tilhørende vejledning for at understøtte kommunernes tilsyn med danskuddannelserne. Skabelonen er opdelt i tre dele: *Et pædagogisk, et administrativt og et økonomiske tilsyn*. Hver del er yderligere opdelt i forskellige fokusområder. Den samlede indberetning i skemaet skal have et omfang på estimeret 10 - 12 sider. Det er mulighed for at vedlægge bilag.

Hvis kommunen har flere forskellige udbydere, indsendes en rapport for hver udbyder. Har en udbyder har flere forskellige afdelinger, redegøres der for det samlede tilsyn med afdelingerne i én rapport, hvis det er muligt. Der skal dog redegøres for, hvordan tilsynsaktiviteterne har været fordelt. Hvis en kommune har skiftet udbyder i løbet af en tilsynsperiode, anbefales det, at der indleveres en rapport for hver af de to udbydere, og at tilsynets omfang tilpasses tilsynsperiodens længde. Hvis der er tale om, at skiftet er sket inden for en så kort periode (fx tre mdr.), at der endnu ikke er genereret relevante data, redegøres der for hhv. hvordan tilsynet er tilrettelagt og tilgængelige data, sammen med rapporten over tilsyn med tidligere udbyder.

Skabelonen består både af tekst- og afkrydsningsfelter. Tekstfelterne benyttes til at rammesætte, uddybe og konkludere på tilsynsaktiviteterne. Afkrydsningsfelterne anvendes til at redegøre for, hvordan tilsynet er ført under de enkelte kategorier. Der kan angives om 1) der er ført et formelt tilsyn. Formelt tilsyn betyder, at kontrol og planlagt opfølgning er involveret, fx i forbindelse med undervisningsobservation, dokumentstudier, stikprøver og datagennemgang på møder, 2) om danskuddannelserne er fulgt løbende gennem kontakt og dialog fx på samarbejds møder eller anden løbende dialog og endelig 3) om der ikke er ført tilsyn, fx fordi der har været et særligt fokus på tilsynet, eller af andre årsager. (Se vejledningens kapitel 2 for uddybning).

Personoplysninger

Der bedes om oplysninger om de tilsynsførende i forbindelse med afrapporteringen. SIRI behandler disse oplysninger efter reglerne i databeskyttelsesforordningen (GDPR) og databeskyttelsesloven. Se mere her: <https://siri.dk/behandling-af-personoplysninger/>

SIRI vil gerne dele tilsynsrapporten på SIRI's hjemmeside. Det er frivilligt for kommunerne og gøres udelukkende med henblik på videndeling. Angiv venligst herunder om der gives tilladelse til dette. De tilsynsførendes navne m.v. samt modultakster vil ikke blive offentliggjort.

Ja, vi ønsker at dele rapporten på SIRI's hjemmeside

Nej, vi ønsker ikke at dele rapporten på SIRI's hjemmeside

Beskrivelse af tilsynet		
Fokusområde	Beskrivelse	Vejledning
Tilrettelæggelse af tilsynet		
<p>Angiv:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Den eller de danskuddannelses-tilbud, som kommunen har indgået driftsaftale med og derfor ført tilsyn med. Angiv også perioden for driftsaftalen. 2) Om udbyderen er kommunal eller privat, samt om kommunen har skiftet udbyder inden for den toårige tilsynsperiode. Hvis der er skiftet udbyder angives tidspunktet. 3) Udbyders aktiviteter og profil. 	<p>...</p> <p>Sprogcenter Samsø er et selvstændigt sprogcenter som er forankret og drives af Samsø Kommune. Sprogcenter Samsø modtager kun kursister fra Samsø kommunen.</p> <p>Sprogcenter Samsø har undervisningslokaler i Uddannelsescenter Onsbjerg, der er en nedlagt gammel skole, hvor der er etableret et fælles undervisningsmiljø for FGU Samsø, Undervisningsforløb for SOSU-assistent, den kommunale ungeindsats KUI, VUC Aarhus der tilbyder HF enkeltfag, FVU og OBU.</p>	
<p>Beskriv hvilke tilsynsførende, der har været involveret i tilsynet, herunder i hvilket omfang, der har været anvendt personale med pædagogisk kompetence i dansk som andetsprog for voksne.</p>	<p>...</p> <p>Ekstern tilsynsførende på tilsynet er Pædagogisk konsulent og DSA faglig fra VSK [REDACTED]</p> <p>Interne fagpersoner der har medvirket ved tilsynet er: Underviser [REDACTED] Master i Dansk som andetsprog fra Aarhus Universitet, Sagsbehandler i jobcentret [REDACTED] Økonomikonsulent i Økonomiafdelingen i Samsø Kommune [REDACTED] og leder af Sprogcentret [REDACTED]</p> <p>Se bilag 1.</p>	<p><i>Pkt. 2.6. i vejledningen</i></p>
<p>Redegør for, hvordan det samlede tilsyn er tilrettelagt løbende ud fra punkterne 1-5. Vedlæg i den forbindelse gerne årshjul eller anden relevant dokumentation, der angiver de løbende aktiviteter.</p>	<p>...</p> <p>Det gennemførte tilsyn består af følgende elementer:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Det løbende tilsyn består af elementer fra det indsendte tilsyn til SIRI hver andet år. - Sagsfremstillinger for SU om status for handleplan på Sprogcentret. - Løbende opfølgingsmøder med medarbejder fra integrationsafdelingen. - Løbende opfølgingsmøder med det administrative og økonomiske niveau fra Samsø Kommune. 	<p><i>Se punkt 2.3, 2.4 og 2.5 samt kapitel 5 i vejledningen for mere information om redskaber i tilsynet.</i></p>

<p>Angiv:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Hvilke data, der er anvendt i tilrettelæggelsen af tilsynet samt hvorvidt data har været inddraget i forbindelse med risikovurdering af danskuddannelsestilbudet. 2) Hvordan tilsynet er tilrettelagt løbende. Angiv herunder også om tilsynet er planlagt ift. sprogcentrets samlede aktiviteter og profil. 3) Tilsynets fokusområder. 4) De områder, der ikke er ført tilsyn med. 5) De overordnede metoder og redskaber, der er anvendt i forbindelse med tilsynets enkelte dele 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Denne tilsynsrapport bygger på data fra egen organisation samt data fra observationer af undervisningen og interview med DU lærere og Integrationsmedarbejder samt leder. Observationer er foretaget af DSA faglig fra Vestegnens Sprog og Kompetencecenter. Månedlige møder med Sagsbehandler fra jobcentret og økonomikonsulent. 2) Tilsynet er planlagt ud fra Sprogcenter Samsø's undervisningstilbud med særlig fokus på Danskuddannelse. Ved de månedlige driftsmøder med forvaltningschefen i SSB forvaltningen drøftes Sprogcentrets samlede undervisningstilbud, drift og udviklingsområder. 3) Fokusområder: Ny start af Sprogcenter Samsø nu med kvalificeret underviser. 4) De fleste områder berøres overordnet, det har dog ikke været muligt at finde valide data for fremmøde og fravær og gennemløbstid. 5) Tilsynet baserer sig på kommunale nøgletal, interview med relevante fagpersoner, observationer fra undervisningen, samt samtaler med kursister og relevante fagpersoner fra Integrationsafdelingen og den tilsynsførende leder. 6) Tilsynsrapport der udarbejdes og indsendes til SIRI hvert andet år. <ul style="list-style-type: none"> - Fokusområde: at ansætte kompetent underviser med master i DSA. - At kunne tilbyde en mere fleksibel beskæftigelsesrettet undervisning. <p>Bilag oversigt:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pædagogisk tilsyn at Sprogcenter Samsø 2022 er udarbejdet at Vestegnens Sprog og Kompetencecenter. 2. Nøgletal for Danskundervisning for udlændinge 2021 fra 1. halvår 3. Nøgletal for Danskundervisning for udlændinge 2021 fra 2. halvår 	
--	---	--

Pædagogisk tilsyn				
Fokusområde:	Beskrivelse			Vejledning
Der er ført tilsyn med undervisningens omfang og fleksibilitet, herunder hvor mange timers undervisning, der udbydes på de tre danskuddannelser, og hvorvidt omfanget lever op til de generelle og lokale mål.	Ja, formelt tilsyn	Ja, via løbende kontakt	Ikke ført tilsyn	Vejledning pkt. 5.1.1. samt pkt. 5.1.3.
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Se bilag 1. Gennemført af medarbejder fra Vestegnens Sprog og Kompetencecenter VSK dansk.			

Der er ført tilsyn med udbyders håndtering af fremmøde og fravær. <i>(Se kommuneark for nøgletal)</i>	Ja, formelt tilsyn <input checked="" type="checkbox"/> Se Bilag 1.	Ja, via løbende kontakt <input type="checkbox"/>	Ikke ført tilsyn <input type="checkbox"/>	Vejledning pkt. 5.3.6.
Der er ført tilsyn med sprogcentrets gennemførelses-hastighed, og tilsynet har herunder vurderet sprogcentrets gennemførelses-hastighed og sammenlignet med landsgen-nemsnittet. <i>(Se kommuneark for nøgletal)</i>	Ja, formelt tilsyn <input checked="" type="checkbox"/> Se Bilag 1.	Ja, via løbende kontakt <input type="checkbox"/>	Ikke ført tilsyn <input type="checkbox"/>	Vejledning pkt. 5.3.7.
Der er ført tilsyn med sprogcentrets karaktergennemsnit, og tilsynet har herunder vurderet sprogcentrets karakter-gennemsnit og sammenlignet med landsgennemsnittet. <i>(Se kommuneark for nøgletal)</i>	Ja, formelt tilsyn <input checked="" type="checkbox"/> Se Bilag 1.	Ja, via løbende kontakt <input type="checkbox"/>	Ikke ført tilsyn <input type="checkbox"/>	Vejledning pkt. 5.3.8.
Redegør for det pædagogiske tilsyns samlede konklusio-ner vedr. omfang og fleksibilitet, fravær, karaktergennem-snit og gennemførelses-hastighed, og angiv eventuelt op-følgningspunkter og udviklingsmål. Inddrag gerne de fysi-ske rammer for undervisningen i den samlede redegø-relse. Hvis der er punkter, der ikke er ført tilsyn med, skrives begrundelse for dette også her.	<p>...</p> <p>Det er tilsynets vurdering at der tilbydes kvalificeret dsa-undervisning og at Samsø Kommune lever op til kravene i danskuddannelsesloven, bekendtgørelser samt tilhørende fagbilag. Tilsynet vurderer, at med den begrænsede lærerkapacitet opfylder Samsø Kommune kravet om at tilbyde et fleksibel DU-tilbud.</p> <p>Der er ikke ført tilsyn med fremmøde og fravær, gennemløbstid i samarbejdet mellem sprogcenterleder, integrationsmedarbejder og underviser.</p>			
Lærer-kvalifikationer og kompetenceudvikling				
Der er ført tilsyn med de ansattes kvalifikationer.	Ja, formelt tilsyn <input checked="" type="checkbox"/>	Ja, via løbende kontakt <input type="checkbox"/>	Ikke ført tilsyn <input type="checkbox"/>	Vejledning pkt. 5.3.9.
Der er ført tilsyn med de ansattes løbende kompetence-udvikling, herunder eksaminatorer og censorers delta-gelse på SIRI's informationsmøder og årlige censorkonfe-rence samt modultestere og visitorers deltagelse i SIRI's efteruddannelsesaktiviteter på området.	Ja, formelt tilsyn <input checked="" type="checkbox"/>	Ja, via løbende kontakt <input type="checkbox"/>	Ikke ført tilsyn <input type="checkbox"/>	Vejledning pkt. 5.3.9.

Redegør for den samlede vurdering af lærernes kvalifikationer og kompetenceudvikling, herunder hvorvidt der le- ves op til kravet om lærernes kvalifikationer og løbende kompetenceudvikling.	... Tilsynet anbefaler følgende opmærksomhedspunkter: Underviser løbende kompetenceudvikles og de digi- tale muligheder for at gennemfører online undervisning forbedres. Interaktiv tavle i undervisningslokalet tage i brug.	
Tilsyn med undervisningen		
Redegør for tilrettelæggelsen af det pædagogiske tilsyn med danskundervisningen, herunder om der er ført tilsyn med såvel fremmøde- som onlineundervisning og øvrige formater. Angiv hvorvidt data er inddraget i tilrettelæggelsen, herunder evt. grad af samlæsning på tværs af moduler og danskuddannelser. Angiv også hvorvidt der har været et særligt fokus for tilsynet, samt hvilke metoder tilsynet har anvendt til at vurdere undervisningens kvalitet. Resultatet af gennemførte kursisttilfredshedsundersøgelser kan anvendes i forbindelse hermed.	... Fremgår af Bilag 1.	
Der er ført tilsyn med sprogcenterets håndtering af visitation til danskuddannelse samt afvikling og håndtering af modultest og prøver.	<p style="text-align: center;">Ja, formelt tilsyn Ja, via løbende kontakt Ikke ført tilsyn</p> <p style="text-align: center;"><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	Vejledning pkt. 5.3.11
Hvis sprogcenteret har haft statsligt tilsyn med visitation og indplacering, og der har været bemærkninger til tilsynet, angiv da en kort status på udbyders opfølgingsplan.	... Der har ikke været statsligt tilsyn.	
Angiv om udbyder har særlige beskæftigelsesrettede tilbud inden for danskuddannelsesloven, herunder undervisning på virksomheder, samt om der er ført tilsyn hermed.	... Der er ikke tilbudt undervisning på lokale virksomheder efter danskuddannelsesloven.	
Redegør for det pædagogiske tilsyns samlede konklusioner vedr. undervisningens kvalitet (inddrag alle relevante data). Angiv eventuelle opfølgingspunkter og udviklingsmål.	... Tilsynets vurderer, at det samlede tilbud om undervisning lever op til bekendtgørelsens krav om fleksibilitet og differentiering. Tilsynet vurderer at der er behov for at følge den anbefalede handleplan for at sikre kvaliteten af danskuddannelsesstilbuddet fremadrettet:	

	<p>Der udarbejdes hensigtsmæssige synlige registreringer og procedurer for fremmøde, gennemløbstid i samarbejde med underviser, integrationsmedarbejder og sprogcenterleder.</p> <p>At skaffe og ibrugtage nye modultestformater samt materialer hurtigst muligt</p> <p>En beskrevet praksis i forhold til afvikling af test og prøver der skal være med til at sikre kursisten er bevidst om DU-forløbet. DU- og modulplacering, modules varighed og test-dato samt testens form og indhold samt udarbejde en plan for Prøve i Dansk maj/juni 2023</p>	
--	---	--

Administrativt tilsyn				
Fokusområde:	Beskrivelse			Vejledning
Sagsgange, visitation og testhåndtering				
Der er ført administrativt tilsyn med rationelle og effektive sagsgange mellem kommune og udbyder, herunder administration af klippekort og depositum for S-kursister.	Ja, formelt tilsyn <input checked="" type="checkbox"/>	Ja, via løbende kontakt <input checked="" type="checkbox"/>	Ikke ført tilsyn <input type="checkbox"/>	<i>Vejledning pkt. 3.1. samt 3.4.</i>
	Der er indgået en aftale om hjælp til kursistadministration for Samsø Kommunes Danskundervisning mellem Samsø Kommune og Vestegns Sprog- og Kompetencecenter.			
Der er ført tilsyn med sprogcenterets indberetning af fravær til kommunen.	Ja, formelt tilsyn <input checked="" type="checkbox"/>	Ja, via løbende kontakt <input checked="" type="checkbox"/>	Ikke ført tilsyn <input type="checkbox"/>	<i>Vejledning pkt. 3.2.</i>
	Det er dog et udviklingspunkt og en del af handleplanen i Sprogcenter Samsø, at få udarbejdet en fast procedure for fremmøde og fravær.			
Der er ført tilsyn med tilgængeligheden af information om danskuddannelserne, betaling, tilmelding til test og prøver m.v. for sprogcenterets kursister.	Ja, formelt tilsyn <input checked="" type="checkbox"/>	Ja, via løbende kontakt <input checked="" type="checkbox"/>	Ikke ført tilsyn <input type="checkbox"/>	<i>Vejledning pkt. 5.2.5.</i>

<p>Der er ført tilsyn med sprogcenterets håndtering af visitation til danskuddannelse, afvikling og håndtering af modul-test samt modultestere og visitatorers deltagelse i efteruddannelse på området, herunder deltagelse i SIRI's årlige modultestkonference.</p>	<p>Ja, formelt tilsyn Ja, via løbende kontakt Ikke ført tilsyn</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Der er blevet ansat ny sprog lærer i Sprogcenter Samsø, det er en del af handleplanen at hun fremadrettet skal deltage i den årlig modul-testkonference.</p>	<p>Vejledning pkt. 3.1., 5.3.9 og 5.3.10.</p>
<p>Redegør for det administrative tilsyns samlede konklusioner, og angiv eventuelle opfølgningspunkter og udviklingsmål.</p>	<p>Der er indgået en aftale om kursistadministration til støtte for Samsø Kommunes Danskundervisning mellem Samsø Kommune og Vestegnens Sprog- og Kompetencecenter (VSK) som fortsætter i 2023. Tilsynet vurderer, at Sprogcenter Samsø opfylder kriterierne i gældende lovgivning for det administrative område. Det vurderes, at de interne administrative procedurer hos Sprogcenter Samsø er tilrettelagt således, at de bedst muligt understøtter kursisternes danskuddannelsesforløb.</p> <p>Udviklingspunkter/opfølgningspunkter: Ny sprog lærer i Sprogcenter Samsø skal opkvalificeres i det administrative arbejde. kvaliteten af tilbuddet fremadrettet ved udarbejdelse af en fast procedure for fremmøde og fravær samt beskrivelse af praksis for DU-forløb. Anskaffelse og brugen af modultest formater.</p>	

Økonomisk tilsyn		
Fokusområde	Beskrivelse	Vejledning
<p>Revision og modultakster</p>		
<p>Der er ført et økonomiske tilsyn fx gennem dokumentstudier som kontrol af udbyderens regnskabsrevision, stikprøver og/eller uformelt tilsyn på møder.</p>	<p>Ja, formelt tilsyn Ja, via løbende kontakt Ikke ført tilsyn</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Der foretages årlig revision af Sprogcenterets regnskab. Revisionen af sprogcenteret er tilrettelagt som en del af Samsø Kommunes samlede revision ved regnskabs afslutning.</p> <p>Derudover bliver foretaget månedlige budgetopfølgninger i Sprogcenteret med Økonomiafdeling og leder. Og der bliver foretaget automatisk stikprøvekontrol på 2% af bilagene.</p>	<p>Vejledning kapitel 4 og pkt. 4.2</p>

<p>Angiv modultakster og foretag en samlet vurdering af modultaksterne.</p>	<table border="1" data-bbox="679 678 1147 813"> <thead> <tr> <th>Uddannelse</th> <th>Lands gennemsnit (2021)</th> <th>Kommunens udbydere (2021 og 2022)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>DU1</td> <td>26.832</td> <td>██████</td> </tr> <tr> <td>DU2</td> <td>17.361</td> <td>██████</td> </tr> <tr> <td>DU3</td> <td>14.669</td> <td>██████</td> </tr> </tbody> </table> <ul data-bbox="715 835 1147 1111" style="list-style-type: none"> • Modultaksterne ligger tæt på landsgennemsnittet. DU1 og DU2 taksterne ved Sprogcenter Samsø var i 2021 hhv. ca. █████ kr. og █████ kr. højere end landsgennemsnittet, mens DU3 taksterne er █████ kr. lavere. • Mange forhold har indflydelse på modultaksterne herunder kursisters baggrund og kategorier. Sprogcenter Samsø har på DU en relativ stor andel af kursister med ikke vestlig baggrund ikke mindst på DU1. På DU2 ses mange ukrainske borgere. • Forholdet med ydelse, kvalitet og pris følges nøje. Taksterne er blevet fastholdt i 2022 ift. 2021. 	Uddannelse	Lands gennemsnit (2021)	Kommunens udbydere (2021 og 2022)	DU1	26.832	██████	DU2	17.361	██████	DU3	14.669	██████	<p>Vejledning pkt. 4.3 og 4.4</p>
Uddannelse	Lands gennemsnit (2021)	Kommunens udbydere (2021 og 2022)												
DU1	26.832	██████												
DU2	17.361	██████												
DU3	14.669	██████												
<p>Der er ført tilsyn med sammenhæng mellem modultakst og kvalitet af undervisningen.</p>	<p>Ja, formelt tilsyn Ja, via løbende kontakt Ikke ført tilsyn</p> <p><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <ul data-bbox="715 1223 1147 1335" style="list-style-type: none"> • Sprogcenter Samsøs modultakster ligger tæt på landsgennemsnittet. • Fleksible og målrettede undervisningstilbud, herunder online undervisning via e-sprogcenter. • Erhvervsrettede forløb inklusive sprogpraktik <p data-bbox="679 1357 1147 1451">Det tætte samarbejde mellem Sprogcenter og Samsø Kommune vurderes at sikre den ønskede ydelse, kvalitet og pris. Der afstemmes løbende og kvaliteten sikres gennem løbende kontakt med VSK.</p>	<p>Vejledning pkt. 4.3.</p>												
<p>Angiv tilsynets vurdering af det økonomiske tilsyn.</p>	<p>Tilsynet vurderer på baggrund af det samlede økonomiske tilsyn, at Sprogcenter Samsø administrerer driftsaftalen i overensstemmelse med gældende love og regler på danskuddannelsesområdet. Ligeledes vurderes det, at der er sammenhæng mellem ydelse, kvalitet og pris.</p>													

Samlet konklusion på tilsynet

Sammenhold konklusionerne fra det pædagogiske, administrative og økonomiske tilsyn og redegør her for den samlede vurdering af danskuddannelsens kvalitet.

Udviklingspunkter/opfølgningspunkter fra det pædagogiske tilsyn:

Ny sprog lærer i Sprogcenter Samsø skal fremadrettet kompetenceudvikles i forhold til de arbejdsopgaver som stillingen kræver ud over undervisning. Det skal sikres at Underviser får hjælp fra den interne IT-afdeling i Samsø Kommune og få løst problemerne med ikke at kunne tilbyde online undervisning, samt få hjælp til at blive koblet op på storskærm i undervisningslokalet.

Der skal udarbejdes faste procedure for registreringer af fremmøde og fravær. Der skal desuden beskrives en praksis for afvikling af test og prøver. Der skal skaffes og ibrugtages nye modultestformater. Undervisningslokalet skal understøtte den digitale undervisning.

Se Bilag 1.

Tilsynet vurderer på baggrund af det pædagogiske, administrative og økonomiske tilsyn, at Sprogcenter Samsø administrerer driftsaftalen i overensstemmelse med gældende love og regler på danskuddannelsesområdet. Ligeledes vurderes det, at der er sammenhæng mellem ydelse, kvalitet og pris.

Tilsynet vurderer at kvaliteten i danskuddannelsernes tilrettelæggelse, indhold og form på Sprogcenter Samsø lever op til bekendtgørelse om danskuddannelse til voksne udlændinge m.fl. (BEK nr. 1025 af 24/06/2022), samt at Sprogcenter Samsø med sit varierede tilbud indfrier lovens overordnede intentioner om at understøtte voksne indvanderes mulighed for integration og varig beskæftigelse.